

DIN EN ISO 15614-12



ICS 25.160.10

**Anforderung und Qualifizierung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe –
Schweißverfahrensprüfung –
Teil 12: Widerstandspunkt-, Rollennaht- und Buckelschweißen
(ISO 15614-12:2004);
Deutsche Fassung EN ISO 15614-12:2004**

Specification and qualification of welding procedures for metallic materials –
Welding procedure test –
Part 12: Spot, seam and projection welding (ISO 15614-12:2004);
German version EN ISO 15614-12:2004

Descriptif et qualification d'un mode opératoire de soudage pour les matériaux métalliques –
Epreuve de qualification d'un mode opératoire de soudage –
Partie 12: Soudage par points, à la molette et par bossages (ISO 15614-12:2004);
Version allemande EN ISO 15614-12:2004

Gesamtumfang 14 Seiten

Normenausschuss Schweißtechnik (NAS) im DIN

Die Europäische Norm EN ISO 15614-12:2004 hat den Status einer Deutschen Norm.

Nationales Vorwort

Die Europäische Norm EN ISO 15614-12:2004 wurde vom CEN/TC 121/SC 1 „Anforderung und Anerkennung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe“ in Zusammenarbeit mit dem ISO/TC 44/SC 10 „Vereinheitlichung von Schweißvorschriften“ erarbeitet. Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Gemeinschaftsausschuss DIN/DVS AA 11.2/AG V 3 „Widerstandsschweißverfahren“ im Normenausschuss Schweißtechnik (NAS).

Die vorliegenden Normen der Reihe DIN EN ISO 15614 schaffen einheitliche internationale Grundlagen, um die ausführenden Betriebe beurteilen und die Qualität der ausgeführten Schweißarbeiten nach gleichen Merkmalen bewerten und dokumentieren zu können. Diese Nachweise dienen gleichzeitig als Grundlage für die gegenseitige Qualifizierung nachgewiesener Leistungen durch zuständige Stellen.

Weil der Begriff „Qualifizierung“ unterschiedliche Bedeutungen hat, wurde es notwendig, eine entsprechende Unterscheidung im englischen und französischen Sprachgebrauch vorzunehmen. Der Begriff „Qualifizierung“ (qualification) ist für alle Tätigkeiten und Ergebnisse zu benutzen, die in der Schweißverfahrensprüfung festgelegt sind. Der Begriff „Anerkennung“ (approval) bezieht sich auf das abschließende Zulassen (Unterschrift oder Stempel) durch die zuständige Stelle (betriebseigen oder betriebsfremd).

Die im Abschnitt 2 und im Abschnitt „Literaturhinweise“ genannten Europäischen und Internationalen Normen und Norm-Entwürfe sind unter der gleichen Nummer als DIN-EN-Normen, DIN-EN-ISO-Normen bzw. DIN-ISO-Normen veröffentlicht.

Deutsche Fassung

Anforderung und Qualifizierung von Schweißverfahren für
metallische Werkstoffe — Schweißverfahrensprüfung —
Teil 12: Widerstandspunkt-, Rollennaht- und Buckelschweißen
(ISO 15614-12:2004)

Specification and qualification of welding procedures for
metallic materials — Welding procedure test —
Part 12: Spot, seam and projection welding
(ISO 15614-12:2004)

Descriptif et qualification d'un mode opératoire de soudage
pour les matériaux métalliques — Epreuve de qualification
d'un mode opératoire de soudage — Partie 12: Soudage
par points, à la molette et par bossages
(ISO 15614-12:2004)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 16. Januar 2004 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
Einleitung	4
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	6
4 Vorläufige Schweißanweisung (pWPS)	6
5 Schweißverfahrensprüfung	6
6 Prüfstück	6
6.1 Allgemeines	6
6.2 Form und Maße der Prüfstücke und Proben für zerstörende Prüfverfahren	6
6.3 Schweißen von Bauteilen, Prüfstücken oder Proben	6
7 Untersuchung und Prüfung	7
7.1 Prüfumfang	7
7.2 Lage und Entnahme der Proben	9
7.3 Sichtprüfung	9
7.4 Ersatzprüfung	9
8 Geltungsbereich	9
8.1 Allgemeines	9
8.2 Bezogen auf den Hersteller	9
8.3 Bezogen auf den Grundwerkstoff	9
8.4 Gültigkeit für alle Schweißverfahren	10
9 Bericht über die Qualifizierung von Schweißverfahren (WPQR)	10
Anhang ZA (normativ) Normative Verweisungen auf internationale Publikationen mit ihren entsprechenden europäischen Publikationen	11
Literaturhinweise	12
 Tabellen	
Tabelle 1 — Beispiele für das Prüfen von Widerstandspunkt-, Rollennaht- und Buckelschweißverbindungen	7

Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 15614-12:2004) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 121 „Schweißen“, dessen Sekretariat vom DIN gehalten wird, in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee ISO/TC 44 „Welding and allied processes“ erarbeitet.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Dezember 2004, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Dezember 2004 zurückgezogen werden.

Normative Verweisungen auf Internationale Normen sind in Anhang ZA (normativ) aufgeführt.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.